Karta pracy KOM

Karta pracy

**Psalm 130 w przekładzie Jana Kochanowskiego**

**1.** Wymień pierwsze tłumaczenia Biblii.

• greckie – ..................................................................................................................................... • łacińskie – ..................................................................................................................................

• polskie – .....................................................................................................................................

**2.** Do wersów Psalmu 130 z Biblii Tysiąclecia dopisz odpowiadające im fragmenty pieśni Kochanowskiego.

|  |  |
| --- | --- |
| **Biblia Tysiąclecia** | ***Psałterz Dawidów*** |
| *Z głębokości wołam do Ciebie, Panie,* |  |
| *o Panie, wysłuchaj głosu mego!*  *Nakłoń swoich uszu*  *ku głośnemu błaganiu mojemu!* |  |
| *Jeśli zachowasz pamięć o grzechach, Panie,*  *Panie, któż się ostoi?* |  |
| *Ale Ty udzielasz przebaczenia,*  *aby Ci służono z bojaźnią.* |  |
| *W Panu pokładam nadzieję,*  *nadzieję żywi moja dusza,*  *czeka na Twe słowo.* |  |
| *Dusza moja oczekuje Pana*  *bardziej niż strażnicy świtu,*  *<bardziej niż strażnicy świtu>.* |  |
| *Niech Izrael wygląda Pana.*  *U Pana bowiem jest łaska*  *i w obfitości u Niego odkupienie.* |  |
| *On odkupi Izraela*  *ze wszystkich jego grzechów.* |  |